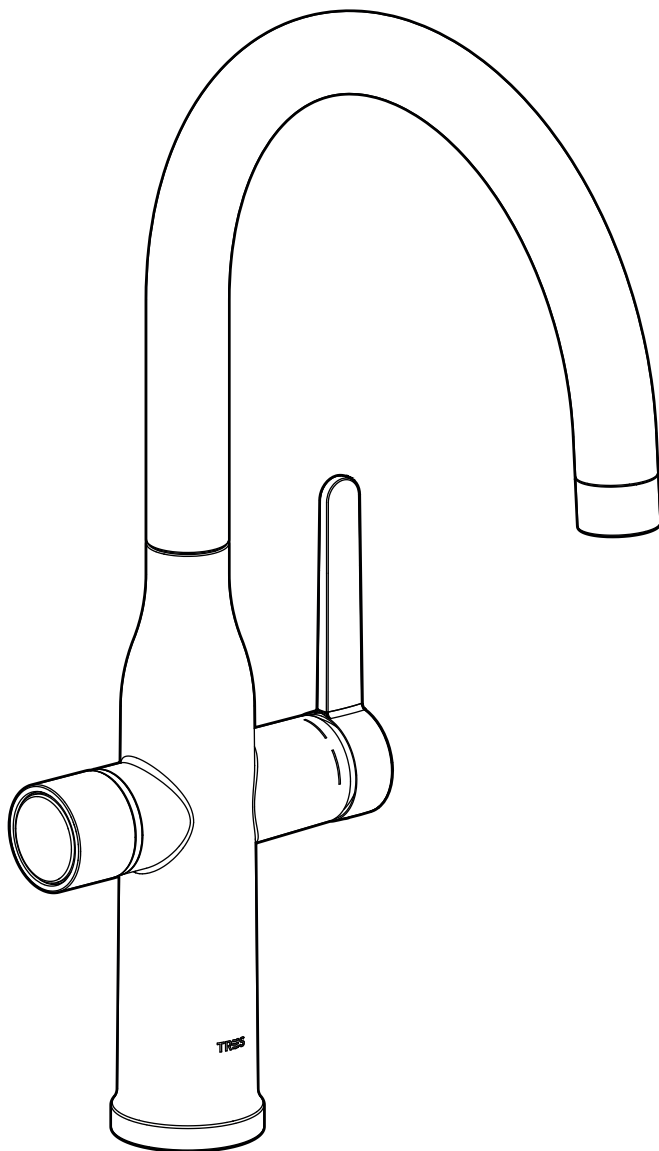
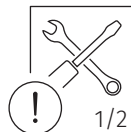
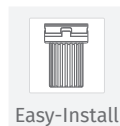


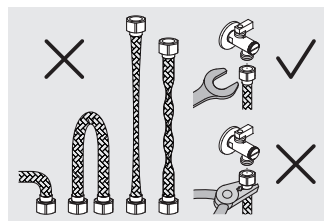
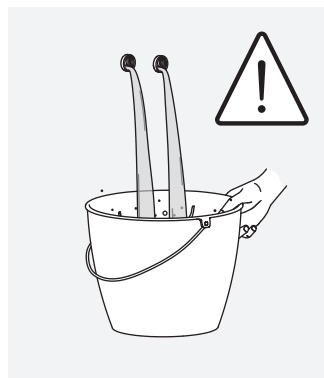
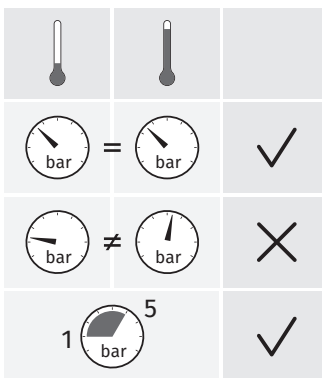
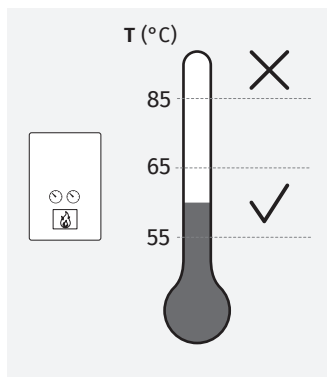
TRES



Ref. 193645306 • ed. 03AM

El incumplimiento de estas instrucciones exime de toda responsabilidad a Tres grifería • L'incompliment d'aquestes instruccions eximeix de tota responsabilitat a Tres grifería • Le non-respect de ces instructions dégage Tres grifería de toute responsabilité • Die missachtung dieser anweisungen befreit Tres grifería von jeglicher haftung • L'inadempimento delle presenti indicazioni esonera Tres grifería da qualsiasi responsabilità • The non-fulfilment of these instructions shall exempt Tres grifería from all and any liability • Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji zwalnia firmę Rres grifería z wszelkiej odpowiedzialności • O incumprimento destas instruções isenta a Tres grifería de qualquer responsabilidade

VALORES DE CONEXIÓN • VALORS DE CONNEXIÓ • VALEURS DE BRANCHEMENT •
ANSCHLUSSWERTE • VALORI DI CONNESSIONE • FITTING CONNECTION SPECIFICATIONS •
CHARAKTERYSTYKI PODŁĄCZENIA • CONDIÇÕES DE CONEXÃO



ADVERTENCIA • ADVERTÈNCIA • AVERTISSEMENT • WARNUNG • AVVERTENZA •
WARNING • OSTRZEŻENIE • AVISO



- es**
- Este dispositivo es compatible únicamente para conexión con la red de agua de suministro.
 - La conexión de la grifería debe realizarse con las obras/reformas de la cocina terminadas.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que esto implica.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.
 - Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
 - El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada.

Presión máxima de entrada de agua: **500000 Pa**

Presión mínima de entrada de agua: **100000 Pa**

- ca**
- Aquest dispositiu és compatible únicament per a la connexió amb la xarxa d'aigua de subministrament.
 - La connexió de la griferia s'ha de realitzar amb les obres/reformes de la cuina acabades.
 - Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixement si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de forma segura i comprenen els perills que això comporta.
 - Els nens no han de jugar amb l'aparell.
 - Els nens no han de realitzar la neteja ni el manteniment sense supervisió.
 - L'aparell només s'ha d'utilitzar amb la font d'alimentació subministrada.

Pressió màxima d'entrada d'aigua: **500000 Pa**

Pressió mínima d'entrada d'aigua: **100000 Pa**

- fr** • Cet appareil est compatible uniquement pour une connexion au réseau d'eau de distribution.
- La connexion de la robinetterie doit être effectuée une fois les travaux/rénovations de la cuisine terminés.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils sont en mesure de comprendre les éventuels dangers.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Les enfants ne doivent pas le nettoyer ou effectuer son entretien sans surveillance.
 - L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la source d'alimentation fournie.

Pression maximale de l'arrivée de l'eau: **500000 Pa**

Pression minimale de l'arrivée de l'eau: **100000 Pa**

- de** • Dieses Gerät ist ausschließlich für den Anschluss an das öffentliche Wassernetz geeignet.
- Der Anschluss der Armatur muss erfolgen, nachdem die Bau- oder Renovierungsarbeiten in der Küche abgeschlossen sind.
 - Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis verwendet werden, wenn sie entsprechend beaufsichtigt und in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren begreifen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.

Maximaler Wassereingangsdruck: **500000 Pa**

Minimaler Wassereingangsdruck: **100000 Pa**

- it** • Questo dispositivo è compatibile esclusivamente per il collegamento alla rete idrica pubblica.
- Il collegamento della rubinetteria deve essere effettuato a lavori/ristrutturazioni della cucina completati.
 - Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano state supervisionate o istruite sull'uso in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
 - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - I bambini non devono dedicarsi alla pulizia e alla manutenzione senza la supervisione di un adulto.
 - L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto con l'alimentatore in dotazione.

Pressione massima di ingresso dell'acqua: **500000 Pa**

Pressione minima di ingresso dell'acqua: **100000 Pa**

- en** • This device is only compatible for connection to the mains water supply.
- The tapware connection must be carried out once the kitchen works/renovations are completed.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Appliance is only to be used with the power supply unit provided.

Maximum inlet water pressure: **500000 Pa**

Minimum inlet water pressure: **100000 Pa**

- pl** • To urządzenie jest kompatybilne wyłącznie z podłączeniem do sieci wodociągowej.
- Podłączenie baterii należy wykonać po zakończeniu prac remontowych w kuchni.
 - To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się one pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.
 - Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
 - Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
 - Urządzenie może być stosowane jedynie z dostarczonym źródłem zasilania.

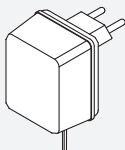
Maksymalne ciśnienie wody na wejściu: **500000 Pa**

Minimalne ciśnienie wody na wejściu: **100000 Pa**

- pt** • Este dispositivo é compatível apenas para ligação à rede pública de abastecimento de água.
- A ligação da torneira deve ser feita após a conclusão das obras/reformas da cozinha.
 - Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos que isto implica.
 - As crianças não devem brincar com o aparelho.
 - As crianças não devem realizar a limpeza nem a manutenção sem supervisão.
 - O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida.

Pressão máxima de entrada de água: **500000 Pa**

Pressão mínima de entrada de água: **100000 Pa**

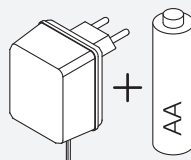


AC

INPUT	OUTPUT
220V AC	6,0V DC
50 Hz 0,2A	300 mA



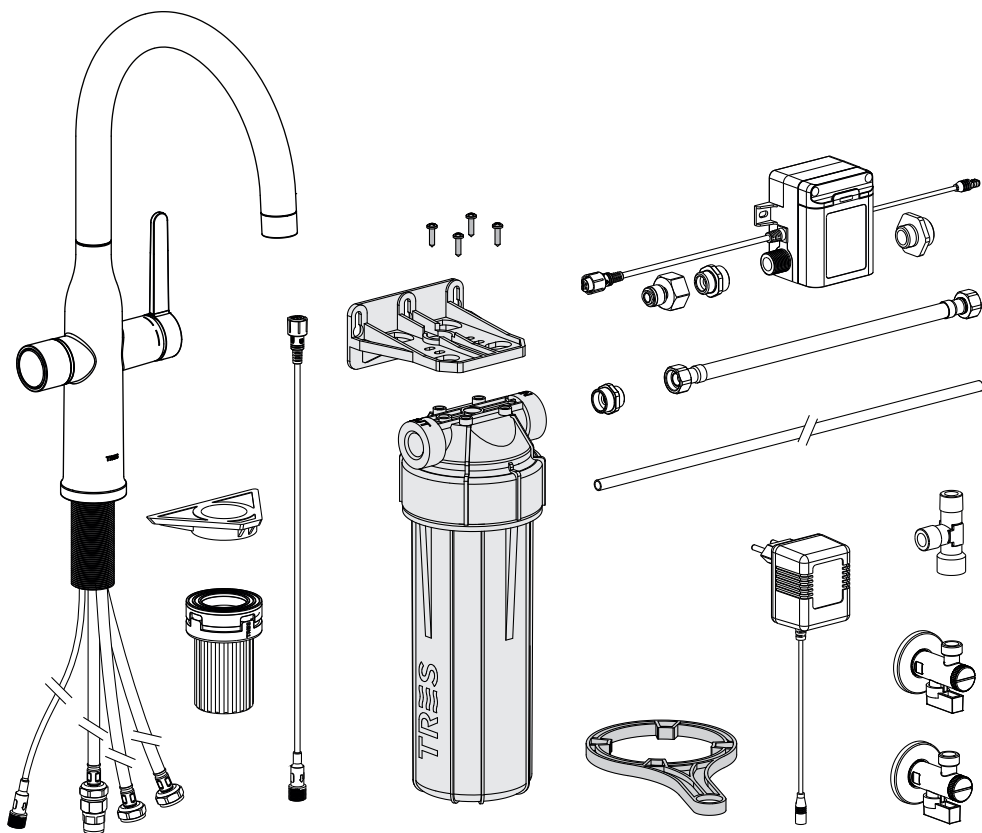
DC

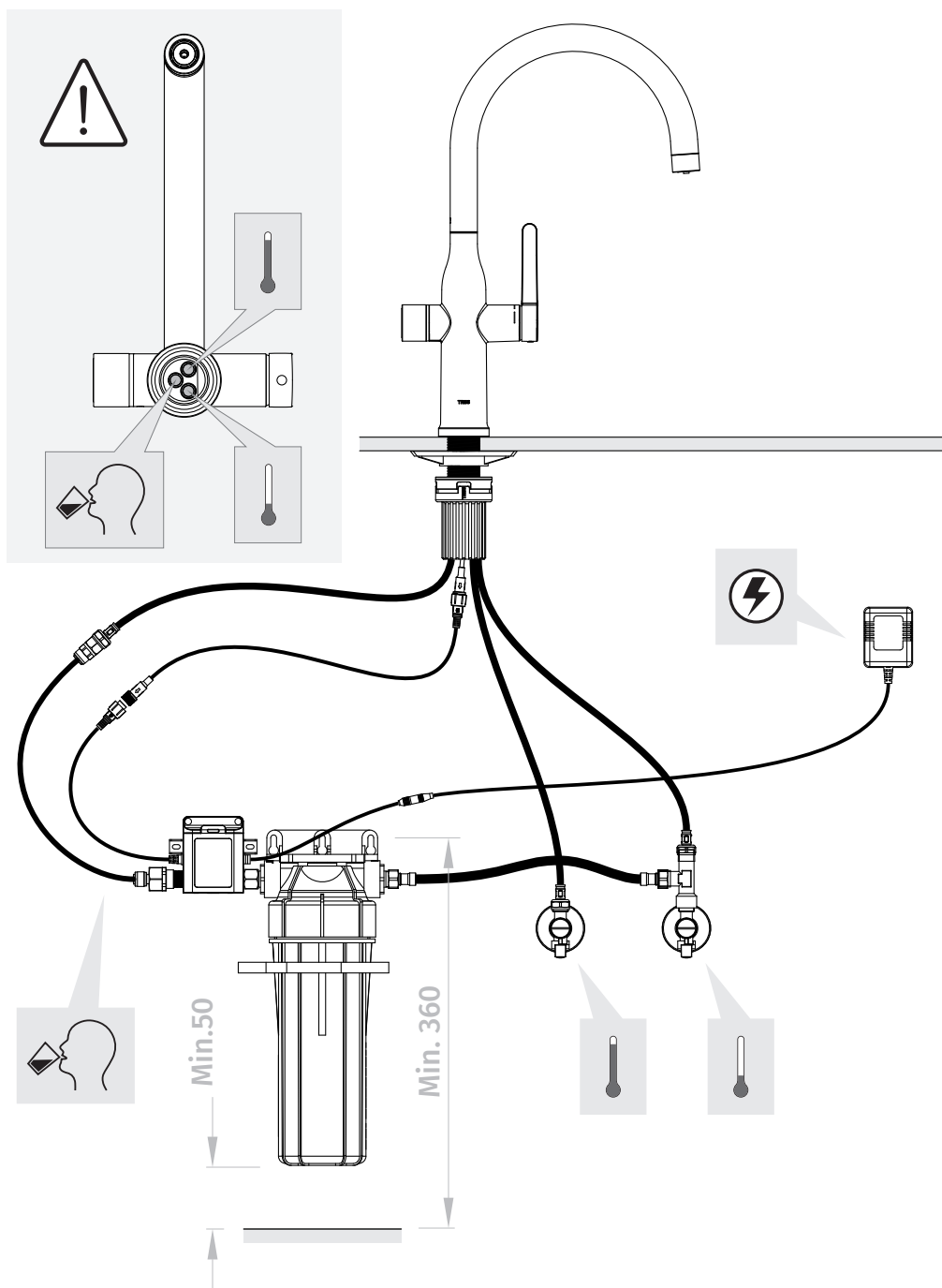


AC + DC

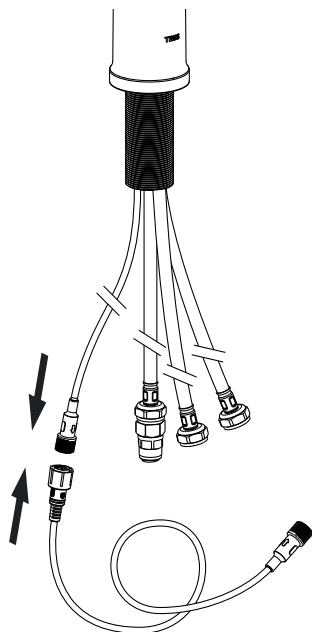
AA / LR06 (ALKALINE)
2700 - 2900 mAh
1.50V DC

COMPONENTES • COMPONENTS • COMPOSANTS • BAUTEILE • COMPONENTI •
COMPONENTS • CZĘŚCI SKŁADOWE • COMPONENTES

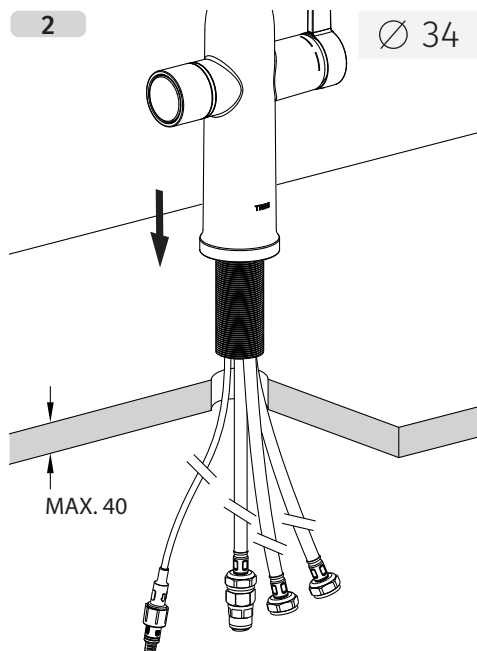




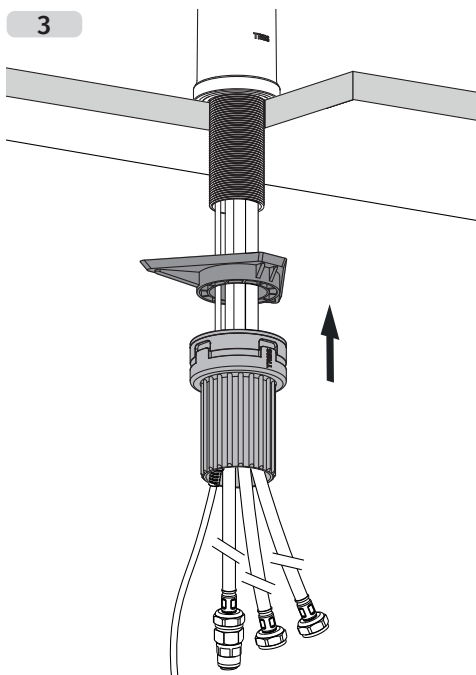
1



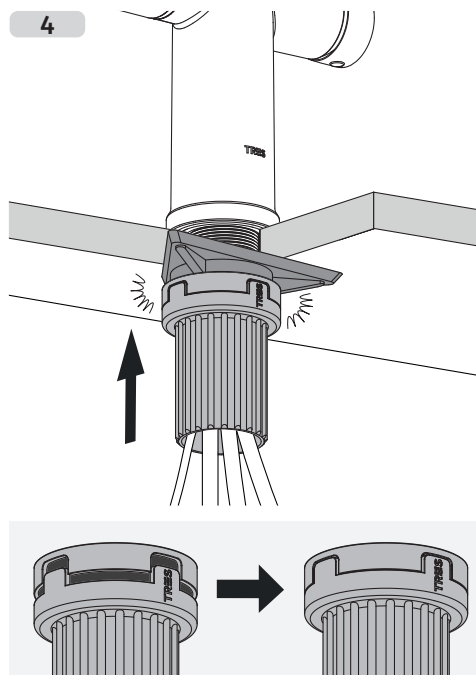
2

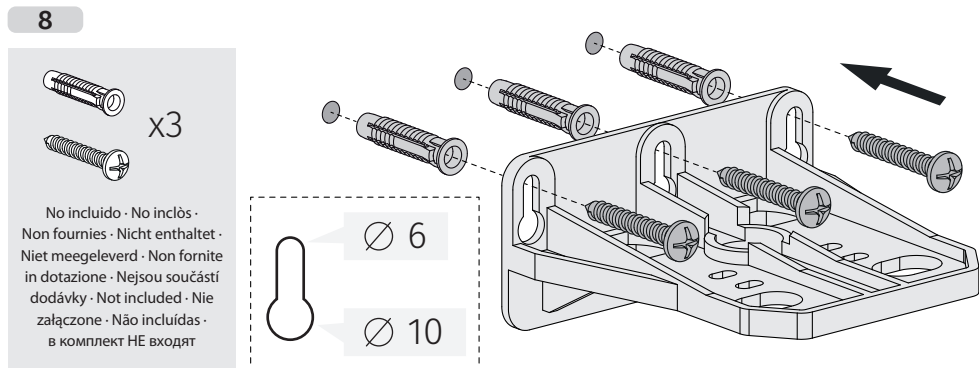
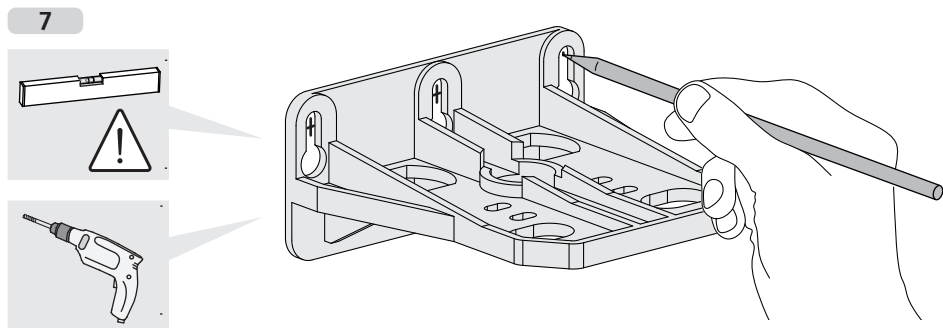
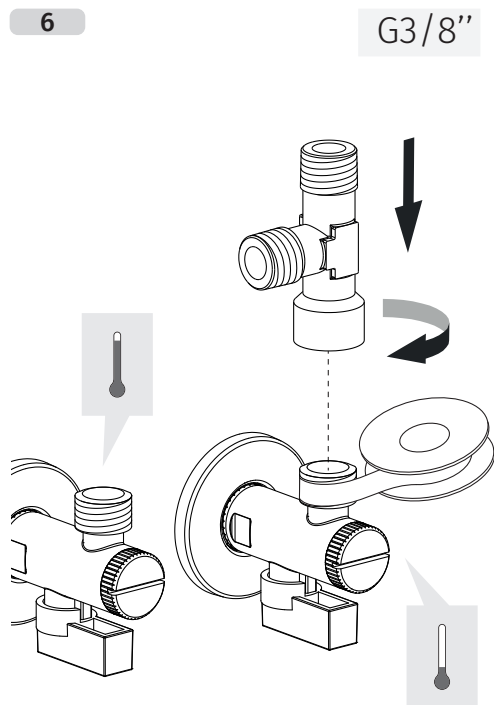
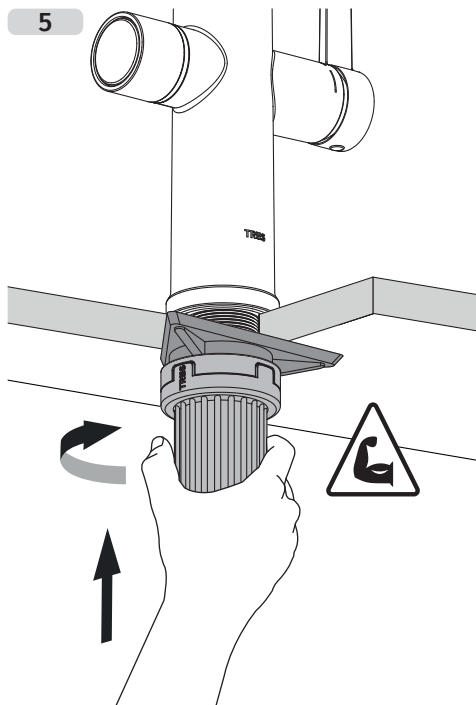


3

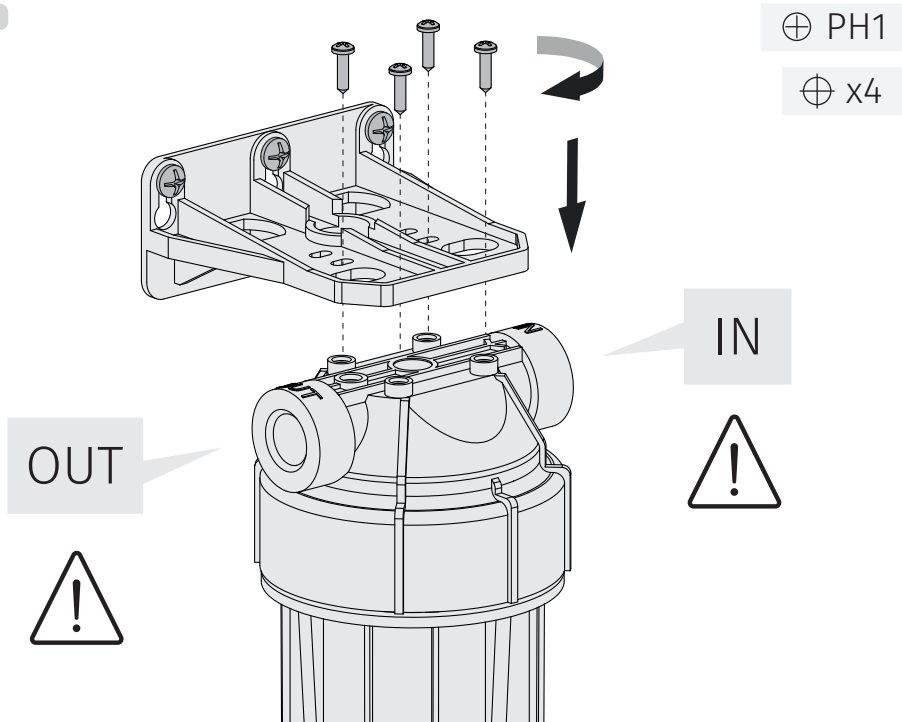


4



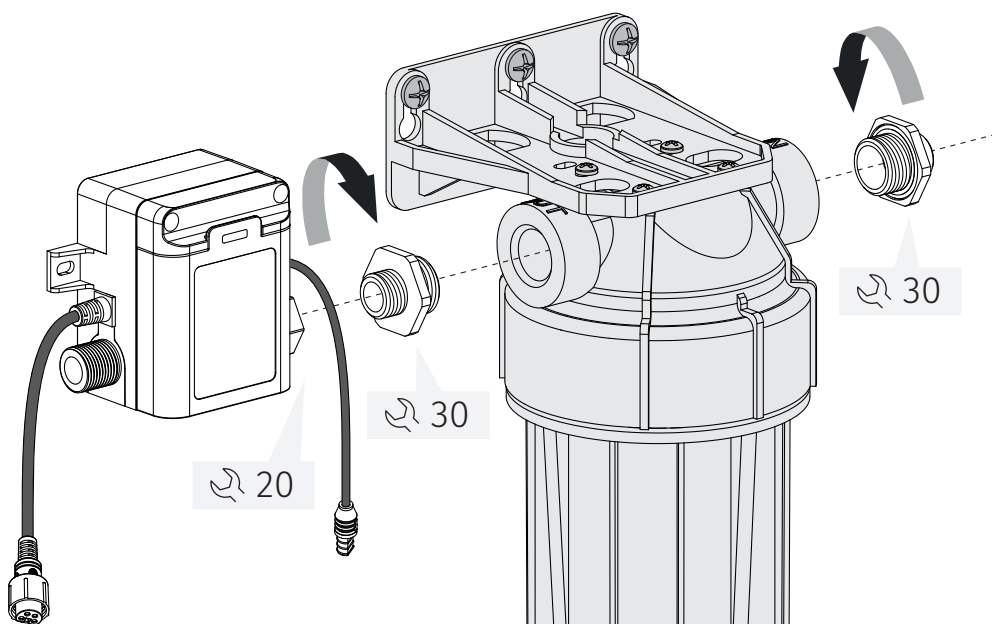


9



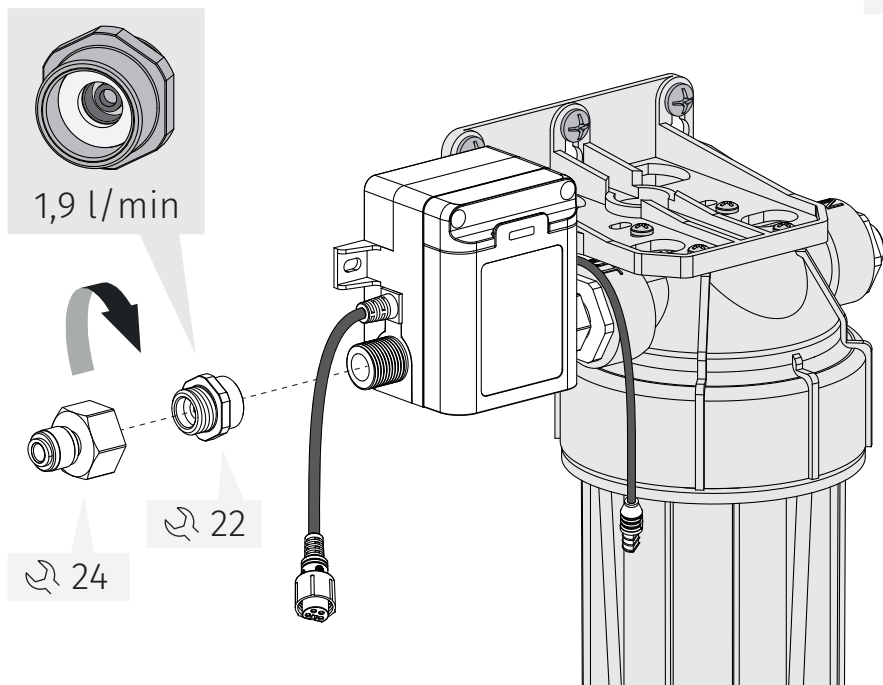
10

G1/2"



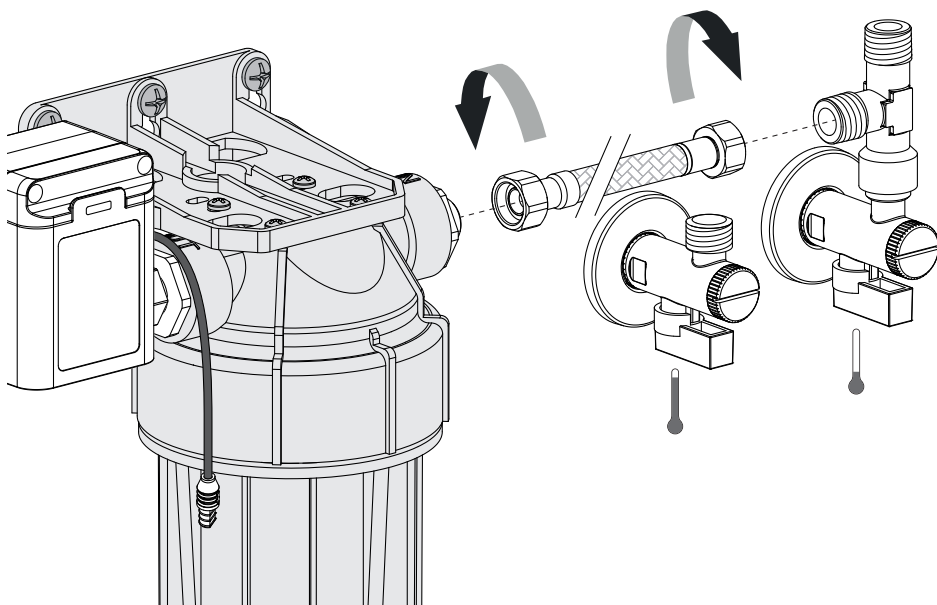
11

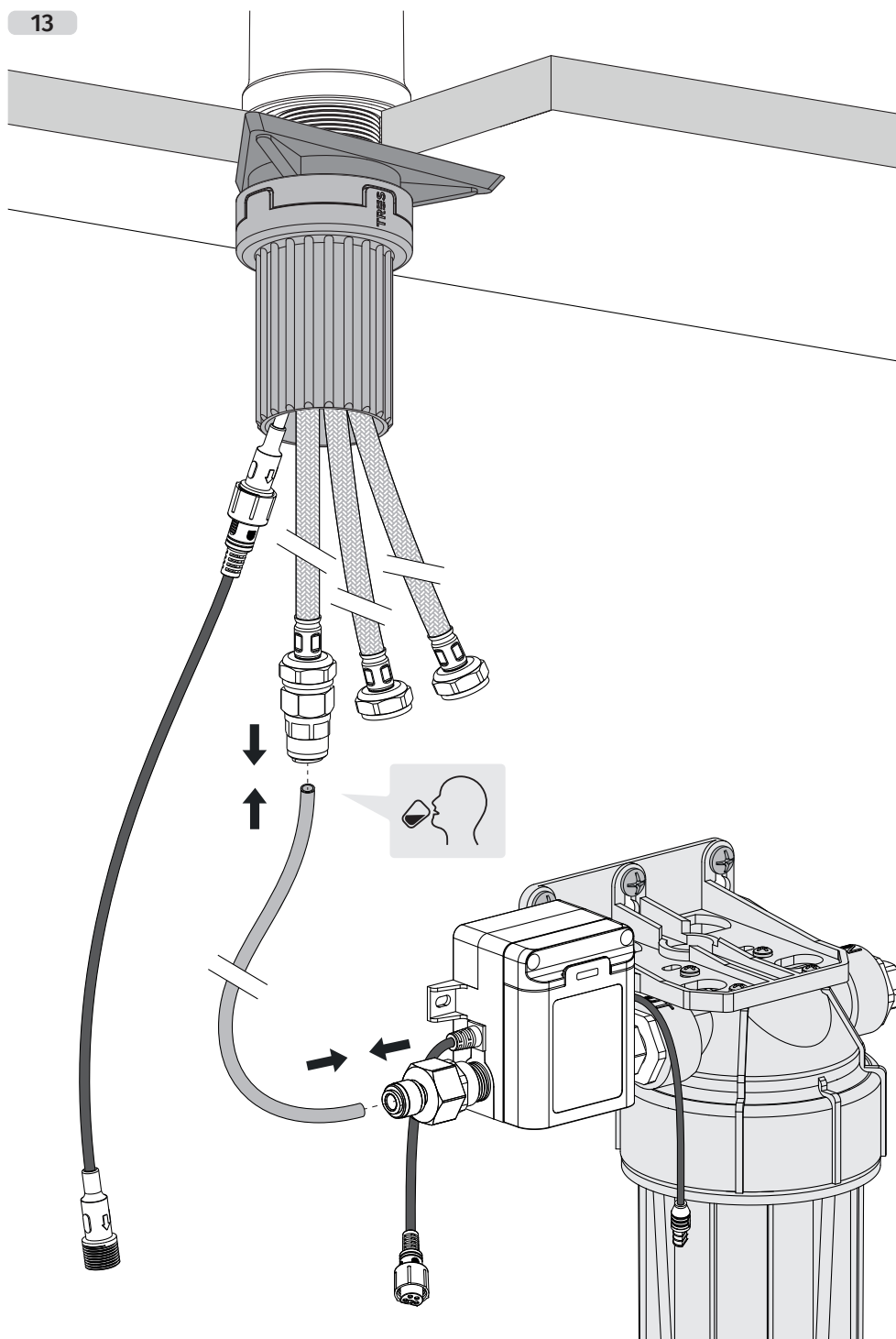
G3/8"

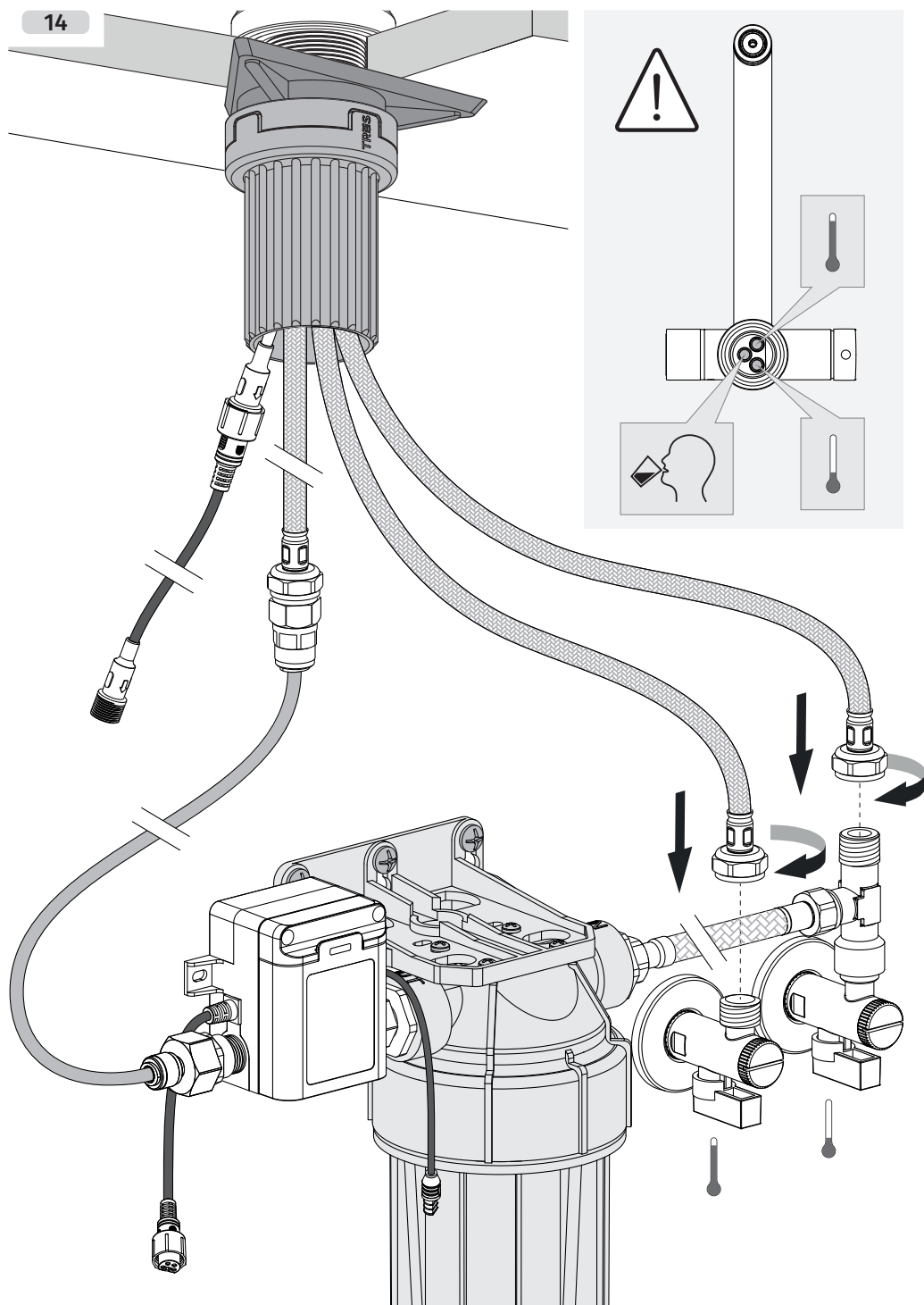


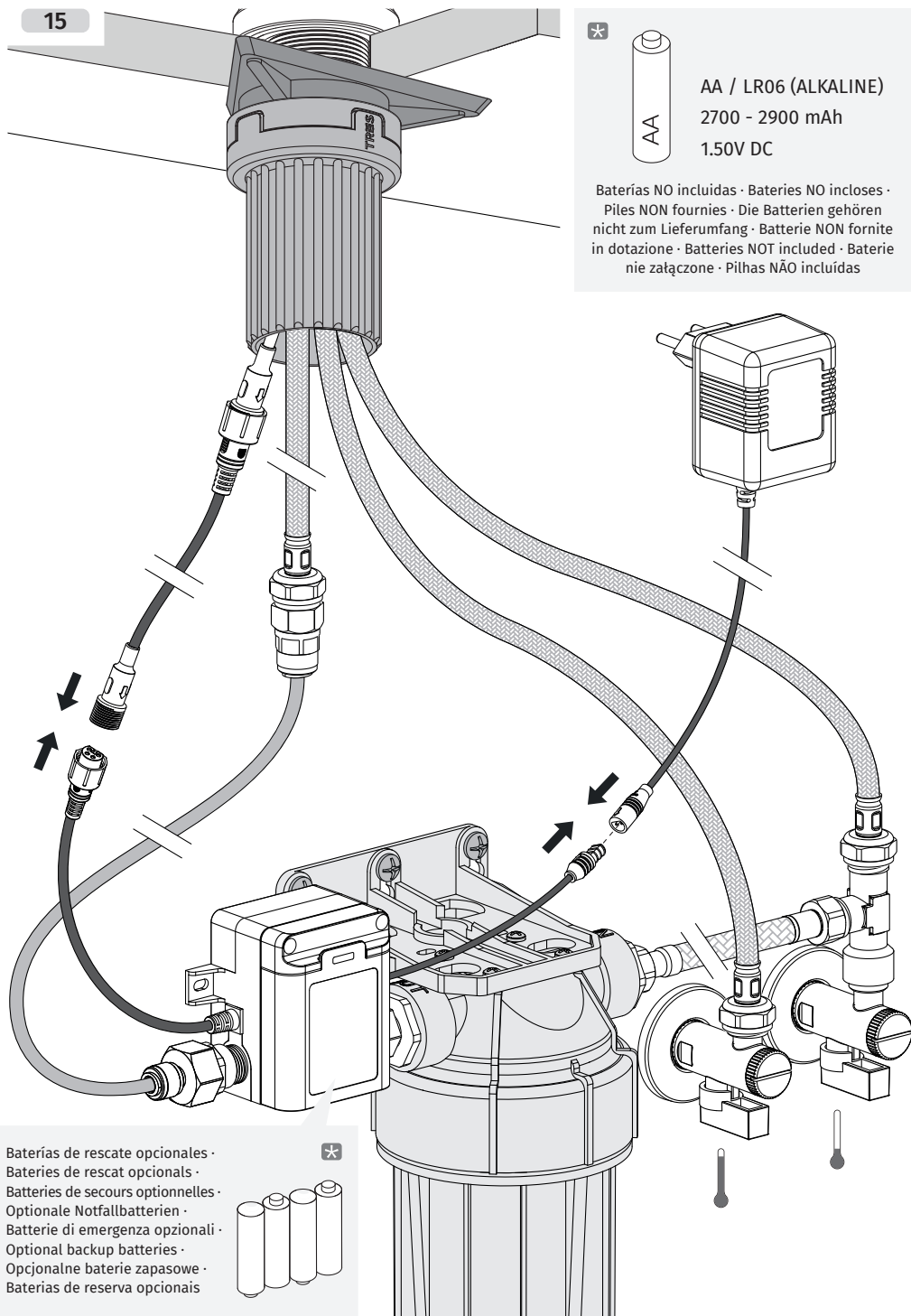
12

G1/2"









es

Entrada de alimentación	DC: 6V (4x1,5V AA baterías) AC: 230V (50 Hz)
Presión de trabajo	2 - 5 bar
Consumo en standby	1,4W
Consumo máximo	<2,5W
Diámetro de entrada	G3/8
Temperatura de funcionamiento	5 - 65°C

Conforme a la normativa UNE-EN15091 y ROHS.

ca

Entrada d'alimentació	DC: 6V (4x1,5V AA bateries) AC: 230V (50 Hz)
Pressió de treball	2 - 5 bar
Consum en standby	1,4W
Consum màxim	<2,5W
Diàmetre d'entrada	G3/8
Temperatura de funcionament	5 - 65°C

Conforme a la normativa UNE-EN15091 i ROHS.

fr

Prise d'alimentation électrique	DC: 6V (4x1,5V AA piles) AC: 230V (50 Hz)
Pression de travail	2 - 5 bar
Consommation en veille	1,4W
Consommation maximale	<2,5W
Diamètre d'entrée	G3/8
Température de fonctionnement	5 - 65°C

Conforme à la directive UNE-EN15091 et ROHS.

de

Versorgungseingang	DC: 6V (4x1,5V AA batterien) AC: 230V (50 Hz)
Arbeitsdruck	2 - 5 bar
Verbrauch im Standby	1,4W
Maximaler Verbrauch	<2,5W
Eingangsdurchmesser	G3/8
Betriebstemperatur	5 - 65°C

Stimmt mit der UNE-EN15091 und ROHS-Norm überein.

it

Ingresso di alimentazione	DC: 6V (4x1,5V AA batterie) AC: 230V (50Hz)
Pressione di esercizio	2 - 5 bar
Consumo in standby	1,4W
Consumo massimo	<2,5W
Diámetro di ingresso	G3/8
Temperatura di esercizio	5 - 65°C

Conforme alla normativa UNE-EN15091 e ROHS.

en

Power input	DC: 6V (4x1,5V AA batteries) AC: 230V (50 Hz)
Operating pressure	2 - 5 bar
Standby consumption	1,4W
Maximum consumption	<2,5W
Inlet diameter	G3/8
Operating temperature	5 - 65°C

Complies with the UNE-EN15091 and ROHS standard.

pl

Wejście zasilające	DC: 6V (4x1,5V AA baterie) AC: 230V (50 Hz)
Cisnienie robocze	2 - 5 bar
Zużycie w trybie oczekiwania	1,4W
Maksymalne zużycie	<2,5W
Średnica wejścia	G3/8
Temperatura działania	5 - 65°C

Urządzenie zgodne z dyrektywą UNE-EN15091 i RoHS.

pt

Entrada de alimentação	DC: 6V (4x1,5V AA pilhas) AC: 230V (50 Hz)
Pressão de trabalho	2 - 5 bar
Consumo em modo de espera	1,4W
Consumo máximo	<2,5W
Diámetro de entrada	G3/8
Temperatura de funcionamento	5 - 65°C

Em conformidade com a Directiva UNE-EN15091 e ROHS.

es

TRES

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nº Declaración: **DCT24005**



TRES Comercial S.L., con domicilio en C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - España, bajo su propia responsabilidad, declara que el siguiente producto es conforme con las directivas **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2012/19/UE** y cumple con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Descripción: Fregadera electrónica; Referencia: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Lugar y fecha de emisión:
08759 Vallirana BARCELONA (ESPAÑA)
13 de Octubre 2024

Nombre y cargo del firmante:
Joan Josep Tres Casas
Gerente TRES Comercial

ca

TRES

DECLARACIÓ CE DE CONFORMITAT

Nº Declaració: **DCT24005**



TRES Comercial S.L., amb domicili a C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Espanya, sota la seva pròpia responsabilitat, declara que el següent producte és conforme amb les directives **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2012/19/UE** i compleix amb la legislació d'harmonització pertinent de la Unió:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Descripció: Aixeta electrònica de cuina; Referència: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Lloc i data d'emissió:
08759 Vallirana BARCELONA (ESPANYA)
13 d'Octubre de 2024

Nom i càrrec del firmant:
Joan Josep Tres Casas
Gerent TRES Comercial

fr

TRES

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nº Déclaration: **DCT24005**



TRES Comercial S.L., dont le siège est à C/ Penedès, 26 (Zone Industrielle Secteur A) - 08759 Vallirana-Barcelone-Espagne, sous sa propre responsabilité, déclare que le produit est conforme aux directives **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2012/19/UE** et respecte la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Description: Robinetterie électronique cuisine; Référence: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Lieu et date d'émission:
08759 Vallirana BARCELONE (ESPAGNE)
13 Octobre 2024

Nom et fonction du signataire :
Joan Josep Tres Casas
Directeur TRES Commercial

de

TRES

EG-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Nr. Serklärung: **DCT24005**



TRES Comercial S.L., mit Sitz in C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - España erklärt in eigener Verantwortung, dass das nachstehende Produkt den EU-Richtlinien **2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2012/19/EU** sowie den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union entspricht:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Beschreibung: Elektronische spültischmischer; Artikelnummer: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Ort und Datum der Erklärung:
08759 Vallirana BARCELONA (ESPAÑA)
13. Oktober 2024

Nam und funktion des Unterzeichnenden:
Joan Josep Tres Casas
Geschäftsführender TRES Comercial

it

TRES

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Nº Dichiarazione: **DCT24005**



TRES Comercial S.L., con sede in C/ Penedès, 26 (Zona Industriale Settore A) - 08759 Vallirana - Barcellona - Spagna, dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto è conforme alle direttive **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2012/19/UE** e alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Descrizione: Cucina elettronica; Riferimento: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Luogo e data di rilascio:
08759 Vallirana BARCELLONA (Spagna)
13 Ottobre 2024

Nome e incarico del firmatario:
Joan Josep Tres Casas
Manager TRES Comercial

TRES Comercial S.L., with registered office at C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Spain, under its own responsibility, states that the following product is in conformity with Directives **2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2012/19/EU** and complies with the applicable harmonisation legislation of the Union:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Description: Electronic kitchen taps; Reference: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Place and date of issue:

08759 Vallirana BARCELONA (SPAIN)

October 13, 2024

Name and position of signatory:

Joan Josep Tres Casas

Manager TRES Comercial

TRES Comercial S.L., z siedzibą pod adresem: C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Hiszpania, na własną odpowiedzialność oświadcza, że następujący produkt jest zgodny z dyrektywami **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2012/19/UE** oraz jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym Unii:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Opis: Elektroniczne kuchenne; Numer referencyjny: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Miejsce i data wydania:

08759 Vallirana BARCELONA (HISZPANIA)

13 października 2024

Nazwisko oraz stanowisko osoby podpisującej:

Joan Josep Tres Casas

Kierownictwo TRES Comercial

A TRES Comercial S.L., com sede em C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Espanha, sob a sua própria responsabilidade, declara que o seguinte produto está em conformidade com as diretivas **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2012/19/UE** e cumpre com a legislação de harmonização pertinente da União:

EN 15091; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1

Descrição: Cozinha eletrónica; Referência: 23045301/ 23045301AC/ 23045301NM/ 23045301OM/ 23045301OPM

Lugar e data de emissão:

08759 Vallirana BARCELONA (ESPAÑHA)

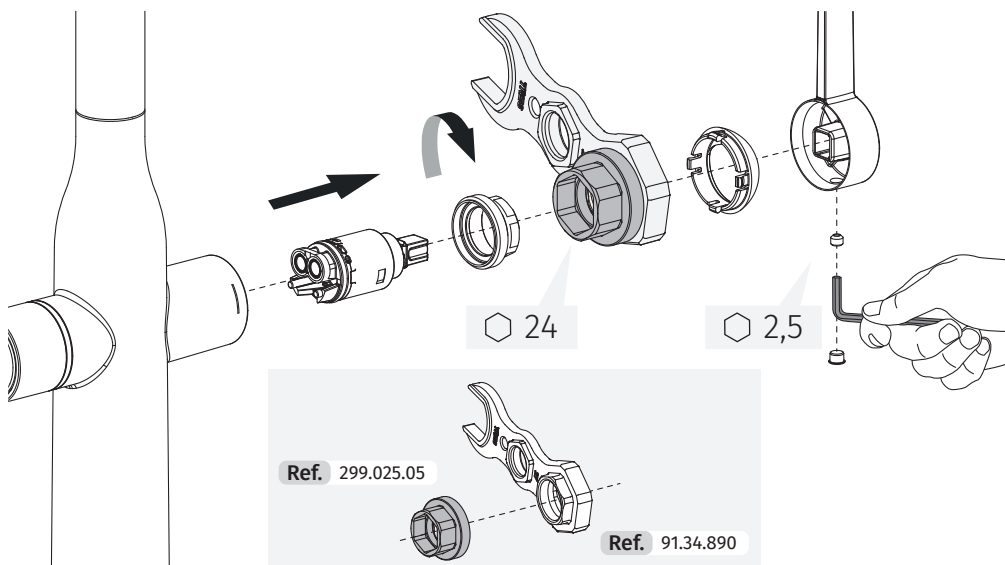
13 de Outubro de 2024

Nome e cargo do signatário:

Joan Josep Tres Casas

Gerente da TRES Comercial

ACCESO A LOS CARTUCHOS • ACCÉS ALS CARTUTXOS • ACCÈS AUX CARTOUCHES • ZUGANG ZU DEN KARTUSCHEN •
ACCESSO ALLE CARTUCCE • ACCESS TO CARTRIDGES • DOSTĘP DO GŁOWIC • ACESSO AOS CARTUCHOS



es

ANOMALÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
• No hay salida de agua.	• Las conexiones eléctricas no están conectadas correctamente. • No hay suministro eléctrico en la conexión de la fuente de alimentación. • Las llaves de paso están cerradas. • Pulsador bloqueado.	• Comprobar conexiones. • Comprobar instalación eléctrica. • Abrir llaves de paso. • Contactar con el Servicio Técnico a través de la web de Tres.
• El caudal de agua de red disminuye.	• La llave de paso de los filtros no está totalmente abierta. • Los filtros están sucios o embozados. • La presión de agua de red es baja.	• Abrir completamente las llaves de paso. • Limpiar los filtros. • Contacte con su departamento de suministro de agua.
• El caudal de agua filtrada disminuye.	• El filtro de agua filtrada está saturado. • La presión de agua de red es baja.	• Sustituir el filtro. • Contacte con su departamento de suministro de agua.
• El flujo de agua no se detiene.	• Fallo en la electroválvula.	• Cerrar la llave de paso y contactar con el Servicio Técnico a través de la web de Tres.
• No hay salida de agua filtrada cuando hay un corte de luz.	• Baterías en mal estado. • No hay baterías de rescate instaladas.	• Comprobar el estado de las baterías. • Sustituir las baterías.

ca

ANOMALIA	POSSIBLE CAUSA	SOLUCIÓ
• No hi ha sortida d'aigua.	• Las conexiones eléctricas no están conectadas correctamente. • No hay suministro eléctrico en la conexión de la fuente de alimentación. • Les claus de pas estan tancades. • Polsador bloquejat.	• Comprovar connexions. • Comprovar instal·lació elèctrica. • Obrir les claus de pas. • Contactar amb el Servei Tècnic a través del web de Tres.
• El cabal d'aigua de xarxa disminueix.	• Les claus de pas no estan totalment obertes. • Els filtres estan bruts o embussats. • La pressió d'aigua de xarxa és baixa.	• Obrir completament les claus de pas. • Netejar els filtres. • Contacti amb el seu departament de subministrament d'aigua.
• El cabal d'aigua filtrada disminueix.	• El filtre d'aigua filtrada està saturat. • La pressió de l'aigua de xarxa és baixa.	• Substituir el filtre. • Contacti amb el seu departament de subministrament d'aigua.
• El flux d'aigua no s'atura.	• Fallada a l'electrovàlvula.	• Tancar la clau de pas i contactar amb el Servei Tècnic a través del web de Tres.
• No hi ha sortida d'aigua filtrada quan hi ha un tall de llum.	• Bateries en mal estat. • No hi ha bateries de rescat instal·lades.	• Tancar la clau de pas i contactar amb el Servei Tècnic a través del web de Tres.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
• L'eau ne coule pas.	• Les connexions électriques ne sont pas correctement connectées. • Il n'y a pas d'alimentation électrique à la connexion de la source d'alimentation. • Les vannes d'arrêt sont fermées. • Bouton verrouillé.	• Vérifier les connexions. • Vérifier l'installation électrique. • Ouvrir les vannes d'arrêt. • Contacter le Service Technique via le site web de Tres.
• Le débit d'eau du réseau diminue.	• Les vannes d'arrêt ne sont pas complètement ouvertes. • Les filtres sont sales ou obstrués. • La pression de l'eau du réseau est basse.	• Ouvrir complètement les robinets d'arrêt. • Nettoyer les filtres. • Contactez la compagnie de distribution d'eau.
• Le débit d'eau filtrée diminue.	• Le filtre d'eau filtrée est saturé. • La pression de l'eau du réseau est basse.	• Remplacer le filtre. • Contactez votre service de distribution d'eau.
• Le flux d'eau ne s'arrête pas.	• Panne de l'électrovanne.	• Fermer la vanne d'arrêt et contacter le Service Technique via le site web de Tres.
• Il n'y a pas de sortie d'eau filtrée en cas de coupure de courant.	• Batteries en mauvais état. • Aucune batterie de secours installée.	• Fermer la vanne d'arrêt et contacter le Service Technique via le site web de Tres.

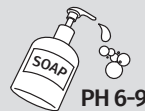
PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
• Es läuft kein Wasser.	• Die elektrischen Verbindungen sind nicht richtig angeschlossen. • Es liegt keine Stromversorgung an der Verbindung des Netzteils an. • Die Absperrventile sind geschlossen. • Taste gesperrt.	• Verbindungen überprüfen. • Elektroinstallation überprüfen. • Absperrventile öffnen. • Kontakt zum technischen Kundendienst über die Tres-Website aufnehmen.
• Der Durchfluss des Leitungswassers nimmt ab.	• Die Absperrventile sind nicht vollständig geöffnet. • Die Filter sind verschmutzt oder verstopft. • Der Druck im Wasserleitungsnetz ist zu niedrig.	• Öffnen Sie die Absperrventile der Filter vollständig. • Reinigen Sie die Filter. • Setzen Sie sich mit Ihrem zuständigen Wasserversorgungsunternehmen in Verbindung.
• Der Durchfluss des gefilterten Wassers nimmt ab.	• Der Filter für gefiltertes Wasser ist gesättigt. • Der Wasserdruck im Leitungsnetz ist niedrig.	• Filter austauschen. • Kontaktieren Sie Ihre Wasserversorgung.
• Das Wasser hört nicht auf zu laufen.	• Fehler im Magnetventil.	• Das Absperrventil schließen und den technischen Service über die Tres-Website kontaktieren.
• Es gibt keine Ausgabe von gefiltertem Wasser bei einem Stromausfall.	• Batterien in schlechtem Zustand. • Keine Notfallbatterien installiert.	• Das Absperrventil schließen und den technischen Service über die Tres-Website kontaktieren.

FENOMENO	CAUSA	SOLUZIONE
• L'acqua non esce.	• I collegamenti elettrici non sono collegati correttamente. • Non c'è alimentazione elettrica nella connessione dell'alimentatore. • Le valvole di intercettazione sono chiuse. • Pulsante bloccato.	• Controllare i collegamenti. • Controllare l'installazione elettrica. • Aprire le valvole di intercettazione. • Contattare il Servizio Tecnico tramite il sito web di Tres.
• La portata dell'acqua della rete diminuisce.	• Le valvole di intercettazione non sono completamente aperte. • I filtri sono sporchi o ostruiti. • La pressione dell'acqua della rete è bassa.	• Aprire completamente i rubinetti d'arresto. • Pulire i filtri. • Contattare l'azienda dell'acqua.
• La portata dell'acqua filtrata diminuisce.	• Il filtro dell'acqua filtrata è saturo. • La pressione dell'acqua della rete è bassa.	• Sostituire il filtro. • Contatti il suo dipartimento di fornitura idrica.
• Il flusso dell'acqua non si arresta.	• Guasto all'elettrovalvola.	• Chiudere la valvola di intercettazione e contattare il Servizio Tecnico tramite il sito web di Tres.
• Non c'è erogazione di acqua filtrata in caso di interruzione di corrente.	• Batterie in cattivo stato. • Nessuna batteria di emergenza installata.	• Chiudere la valvola di intercettazione e contattare il Servizio Tecnico tramite il sito web di Tres.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
• No water comes out.	• The electrical connections are not properly connected. • There is no electrical supply to the power supply connection. • The check valves are closed. • Button locked.	• Check connections. • Check electrical installation. • Open check valves. • Contact Technical Support through the Tres website.
• The mains water flow decreases.	• The check valves are not fully open. • The filters are dirty or blocked. • The mains water pressure is low.	• Turn the stopcocks on fully. • Clean the filters. • Contact your water supplier.
• The filtered water flow decreases.	• The filtered water filter is saturated. • The mains water pressure is low.	• Replace the filter. • Contact your water supplier.
• The water flow does not stop.	• Solenoid valve failure.	• Close the check valve and contact Technical Support through the Tres website.
• No filtered water output during a power outage.	• Batteries in poor condition. • No backup batteries installed.	• Close the check valve and contact Technical Support through the Tres website.

OKOLICZNOŚĆ	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
• Woda nie wypływa.	• Połączenia elektryczne nie są prawidłowo podłączone. • Nie ma zasilania w połączeniu zasilacza. • Zawory odcinające są zamknięte. • Przycisk zablokowany.	• Sprawdzić połączenia. • Sprawdzić instalację elektryczną. • Otworzyć zawory zwrotne. • Skontaktować się z serwisem technicznym za pośrednictwem strony internetowej Tres.
• Przepływ wody sieciowej zmniejsza się.	• Zawory zwrotne nie są całkowicie otwarte. • Filtry są zabrudzone lub zatkane. • Ciśnienie wody w sieci jest niskie.	• Całkowicie otworzyć zawory odcinające. • Wyczyścić filtry. • Skontaktować się z przedsiębiorstwem odpowiedzialnym za dostawę wody.
• Przepływ filtrowanej wody zmniejsza się.	• Filtr wody filtrowanej jest nasycony. • Ciśnienie wody sieciowej jest niskie.	• Wymienić filtr. • Skontaktuj się z działem dostaw wody.
• Strumień wody nie przestaje płynąć.	• Awaria elektrozaworu.	• Zamknąć zawór zwrotny i skontaktować się z serwisem technicznym za pośrednictwem strony internetowej Tres.
• Nie ma wypływu filtrowanej wody podczas przerwy w dostawie prądu.	• Baterie w złym stanie. • Brak zainstalowanych baterii zapasowych.	• Zamknąć zawór zwrotny i skontaktować się z serwisem technicznym za pośrednictwem strony internetowej Tres.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
• Não há saída de água.	• As conexões elétricas não estão conectadas corretamente. • Não há fornecimento elétrico na conexão da fonte de alimentação. • As válvulas de corte estão fechadas. • Botão bloqueado.	• Verificar conexões. • Verificar instalação elétrica. • Abrir válvulas de retenção. • Contactar o Serviço Técnico através do site da Tres.
• O fluxo de água da rede diminui.	• As válvulas de retenção não estão totalmente abertas. • Os filtros estão sujos ou entupidos. • A pressão de água da rede é baixa.	• Abrir completamente as torniras de segurança. • Limpar os filtros. • Contacte o seu fornecedor de água.
• O fluxo de água filtrada diminui.	• O filtro de água filtrada está saturado. • A pressão da água da rede está baixa.	• Substituir o filtro. • Contacte o seu departamento de abastecimento de água.
• O fluxo de água não é interrompido.	• Falha na eletroválvula.	• Fechar a válvula de retenção e contactar o Serviço Técnico através do site da Tres.
• Não há saída de água filtrada quando há um corte de energia.	• Baterias em mau estado. • Não há baterias de reserva instaladas.	• Fechar a válvula de retenção e contactar o Serviço Técnico através do site da Tres.



RECICLAJE • RECICLATGE • RECYCLAGE • RECYCLING • RICICLAGGIO •
RECYCLING • RECYKLING • RECICLAGEM



· Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos.

· És responsabilitat de l'usuari eliminar els residus d'aquest tipus dipositant-los a la deixalleria pel reciclat de residus elèctrics i electrònics.

· Il incombe à l'utilisateur d'éliminer les déchets de ce type en les déposant dans un «point propreté» destiné au recyclage des déchets électriques et électroniques.

· Der Benutzer ist für ordnungsgemäße Entsorgung bzw. Wiederverwertung der anfallenden Abfälle verantwortlich.

· L'utente è responsabile dello smaltimento di questo genere di residui; dovrà depositarli presso un "punto di raccolta" per il riciclaggio di materiale elettrico ed elettronico.

· The user is responsible for eliminating this type of waste, depositing them in a Recycling Centre for waste electrical and electronic equipment.

· Użytkownik jest zobowiązany do usuwania tego rodzaju odpadów do odpowiedniego punktu recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych.

· É da responsabilidade do utilizador a eliminação deste tipo de resíduos, depositando-os num centro destinado à reciclagem de resíduos eléctricos e electrónicos.